		広報番号: Announcement No.	NEX-HPT-676-16
横須賀基地空席広報 VACANCY ANNOUNCEMENT		募集締切日:	21 Sep 16
		Closing Date	1st Cut-off: 10 Aug 16 2nd Cut-off: 31 Aug 16
VACANCI ANNOUNCEMENT		発行日: Date of Issue	21 Jul 16
1.職種名 Job title (等級 Grade 3 /語学等級 LD N/A No. of		4.募集範囲 Area of Consideration	
Janitor, #2065		I. 図現MLC/IHA従業員(部隊内) Current MLC/IHA Employee within Activity	
		II. 図 現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内)	
(ジャニター) 1 名		Current MLC/IHA Employee in commuting distance III.	
┃			
日本 日		Current MLC/IHA Employee Japan Wide IV. ⊠外部 Off Base Applicant	
2.部隊 Activity			
Navy Exchange, Yokosuka, Japan ネイビーエクスチェンジ横須賀			
Facility Maintenance Department ファシリティーメンテナンス		5.雇用の種類 Type of Employment	
Custodial Section 営繕部		☐ MLC	
Ikego Location		⊠ IHA	⊠ HPT 910 yen/hour
		│ │ 常用 Permaner	· ·
勤務場所 Working Place: 逗子市池子住宅地区 Ikego Housing Area, Zushi		「erm (カ月 Months)	
3.勤務時間 Work Schedule (週 <u>30</u> 時間制 hrww)		<u> </u>	
勤務日 Work Days 5 days/week 週 5 日勤務 勤務時間 Work Hours 6 hours/day, 08:15-15:00 1日 6 時間			
勤務時間 Work Hours 6 hours/day, 08:15-15:00 1日6時間 休憩 Recess Period 45 minutes/day 1日45分			
体題 Recess Period 45 minutes/day 1 日 45 万			
□ 夜勤 Night Shift			
6.職務内容 Duties			
Performs janitorial/custodial and other related or incidental duties as assigned at Navy Exchange, Ikego. ネイビーエクスチェンジ池子支所の事務所・店舗等の清掃、及びその他割り当てられた関連的または附随的職務を行			
う。			
7.資格要件/身体条件 Qualification/Physical Requirements			
a. Knowledge of customer service concepts and practices. サービス業の基本を理解している方。			
b. Ability to perform janitorial/custodial duties. 清掃業務のできる方。			
c. Ability to move equipment such as vacuum machine. 清掃器具等を持ち運びできる方。			
* Handicapped applicants may be accepted, depending on the degree and kind of disability. * 障害のある方は、障害の種類や度合いにより、配慮がなされます。			
英語力 English Language Proficiency: 図必要なし None □初級 Basic □中級 Intermediate □上級 Advanced □特段の能力 Exceptional			
学歴 Educational Background: N/A			
8.提出するもの Application and Associated Documents			職務状況 Working Condition
*☑ 空席応募用紙 Application for Vacancy Announcement			Works on
* 専門職務経歴書 Resume of Specialized Work Experience			weekends/holidays and
*の記入は Complete * in □ 日本語で Japanese □ 英語で English ⊠ どちらでも Either			irregular schedule if
│ 図 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』			needed.
If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, "Questionnaire on			必要に応じて
Relatives"			週末・休日出勤
□ 運転免許証の写し Copy of Driver's License			及び不規則勤務有
Li 修 I 証 / 証 明音 O 字 C Copy of Certificate ,			9°
□ 英語の能力を証明するものの写し Certificate of English Proficiency (Copy) り。 図 82 円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm)			
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.)			
図 日本国籍以外の方は、在留カード及びパスポート/査証のコピー For non-Japanese citizen			
applicant, copy of Residence Card and Passport/Visa Copy			

9. 応募書類提出先 Office to Submit

内部応募者(現 MLC/IHA 従業員)と外部応募者(非従業員)では、応募書類提出先が違います。上記必要提出物を お間違えの無い様、 郵送/提出して下さい。 募集締切日必着。 Office to submit job application documents is different for Current MLC/IHA Employees versus Off Base Applicants. Please ensure to submit required application documents to the right office. Applications must be received by the closing date of the Vacancy Announcement.

(注意) 上記項目4番の"募集範囲"が現 MLC/IHA 従業員のみの場合、外部応募者(非従業員)からの応募書類は 無効となりますのでご注意下さい。 When item #4, "Area of Consideration" above shows "Current MLC/IHA employees" only, Off Base Applicants will be rated ineligible.

1. 内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) 提出先 (米海軍横須賀基地日本人雇用課 (HRO)):

Current MLC/IHA Employees must submit to (Human Resources Office (HRO), Yokosuka Navy Base):

〒238-0001 〒238-0001

神奈川県横須賀市泊町1番地 1 Banchi Tomari-cho, Yokosuka PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132 PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132

内線/Extension 243-8152

米海軍横須賀基地正門左手前事務所1階、日本人空席広報掲示板の下の壁に内部応募者用の「空席応募提出箱」が設置 してあります。 毎日午前0600時より、午後0600時までこの箱への応募書類の提出が可能です。

Job Application Drop Box is available for submission of job application documents from 0600 to 1800 daily, which is installed to the wall immediately below the JN Vacancy Announcement Bulletin Board (1st fl.) in the office located on the left side of the main gate to the Yokosuka Navy Base.

2. 外部応募者(非従業員)提出先:

〒238-0011

神奈川県横須賀市米が浜通 1-6 村瀬ビル4階

(独)駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部 (LMO/IAA)

管理第一係

電話番号 Phone 046-828-6959

Off Base Applicants must submit to:

〒238-0011

Murase-Bldg. 4F, 1-6 Yonegahama-dori, Yokosuka

Yokosuka Branch of LMO/IAA

Management #1 Section

受付時間:月曜―金曜、0830-1730時(日本の祭日を除く)。 雇用条件等のご質問はこちらにお問い合わせ下さい。 Operating Hours: Mon-Fri, 0830-1730 (Closed on Japanese Holidays). Please contact LMO/IAA for questions on conditions of employment.

10. 事務処理欄 For Official Use

募集部隊担当 Activity POC: NEX Personnel

軍電 (DSN): 243-5149

PD No.: NEX-IKE-001-PT | PD is accurate and current. Certified by Activity: mk

HRO: (rcvd: 7/18) js 7/19 jo 7/19

応募要項を満たしていない場合、選考の対象になりません。Incomplete applications will not be considered. 提出された応募書類はお返ししません Submitted applications will not be returned.

時給制臨時雇用従業員 (HPT) 雇用について

HPT-Hourly Pay Temporary (HPT) Employment

契約期間:1年を越えない期間(その後更新される事もある)

Duration of Employment: Not to exceed 1 year. (Subsequent appointment after a break in service may be effected.)

交通費支給。Commutation allowance will be paid.

勤務時間が週 30 時間 (2016 年 10 月 1 日からは 20 時間) 以上の場合は雇用保険・健康保険・厚生年金の加入が義務 づけられています。 Employees whose weekly work hours are 30 hours (20 hours starting on 1 October 2016) or more must be covered by Employment Insurance, Health Insurance and Pension plan.

勤務場所・勤務時間・休日などは、業務の都合で変更になる可能性があります。

Work place, hour, and rest day may be changed due to operational requirements.

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450,9397; 及び日本法・個人情報の保護に関する法律(平成15年法律第五十七号)

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的:人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記:記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes. 利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Format Rev: 5-30-14